Voyager Legend™

Manual do Utilizador

plantronics®

Índice

Conteúdo 3

Descrição geral do auricular 4

Emparelhamento 5

Emparelhar pela primeira ver 5

Emparelhar outro telefone 5

Carregamento 6

Encaixe 7

Substituir a almofada para a orelha 7

Utilizar na esquerda ou na direita 7

Princípios Básicos 8

Efectuar/receber/terminar chamadas 8

Cortar o som 9

Ajustar o volume 9

Utilizar os sensores 9

Reproduzir ou interromper a transmissão de áudio 9

Mais funcionalidades 10

Alertas de voz 10

Comandos de voz 10

Personalizar o auricular 11

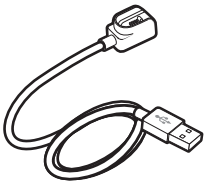
Multiponto 11

Especificações 12

Controlador

Conteúdo

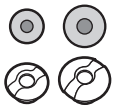
Auricular



Cabo de carregamento USB

Europa e Reino Unido

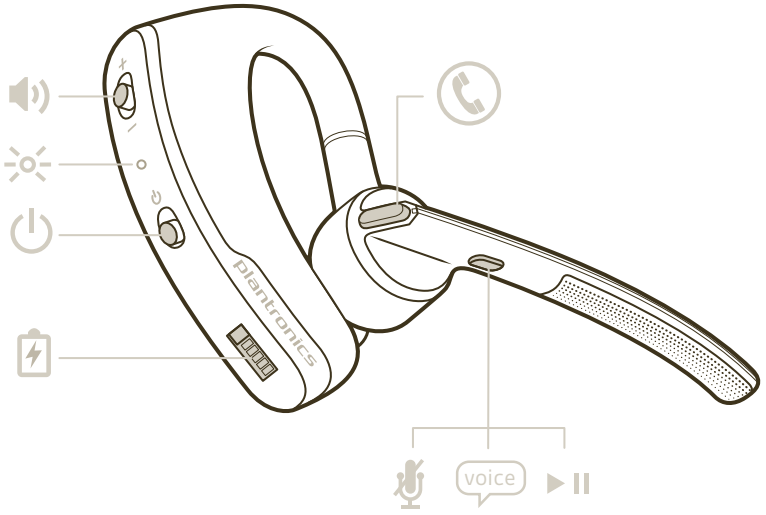
Carregador de CA



Almofadas em espuma e almofadas em silicone

Carregador para o automóvel

Descrição geral do auricular



	Botão de chamada
	Botão de volume
	LED do auricular (luz indicadora)
	Botão de ligar/desligar
	Porta magnética do carregador
	Botão de corte de som
	Botão de voz
	Botão reproduzir/pausa

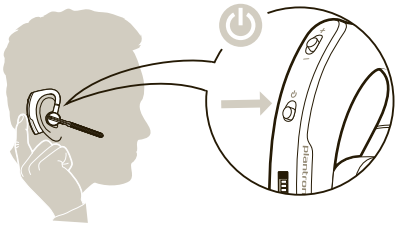
Esteja em segurança! Leia o manual de segurança para obter informações importantes de segurança, carregamento, bateria e regulamentares antes de utilizar o novo auricular.

Emparelhamento

Emparelhar pela primeira vez

O processo de emparelhamento é iniciado quando liga o seu auricular pela primeira vez.

1 Coloque o auricular na orelha e ligue-o.



2 Quando os LED do auricular estiverem a piscar a vermelho e a azul, active o Bluetooth® no seu telefone
e defina-o para procurar novos dispositivos.

- **iPhone: Definições > Geral > Bluetooth > Activar**
- **Smartphones Android™: Definições > Sem fios e redes > Bluetooth: Activar > ocurar dispositivos**

NOTA *Os menus podem variar de acordo com o dispositivo.*

3 Seleccione "PLT_Legend". Se o seu telefone pedir, introduza quatro zeros (0000) como código ou aceite a ligação.

4 Após o emparelhamento, os LED deixam de piscar a vermelho e a azul e ouve a mensagem "pairing successful" (emparelhamento com êxito).

NOTA *Para activar o anúncio do nome do autor da chamada, permita o acesso aos contactos se o seu telefone o solicitar.*

Emparelhar outro telefone

Após emparelhar o auricular ao telefone poderá pretender emparelhar outro telefone.

1 Ligue o auricular e seleccione:

- **Toque no botão de voz e diga "Pair mode" (Modo de emparelhamento), ou**
- **Mantenha premido o botão de chamada até ouvir "Pairing" (A emparelhar)**

2 Quando os LED do auricular estiverem a piscar a vermelho e a azul, active o Bluetooth® no seu telefone e defina-o para procurar novos dispositivos.

3 Seleccione "PLT_Legend". Se o seu telefone pedir, introduza quatro zeros (0000) como código ou aceite a ligação.

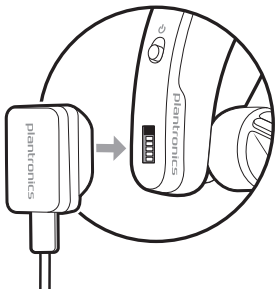
4 Após o emparelhamento, os LED deixam de piscar a vermelho e a azul e ouve a mensagem "pairing successful" (emparelhamento com êxito).

NOTA *Para activar o anúncio do nome do autor da chamada, permita o acesso aos contactos se o seu telefone o solicitar.*

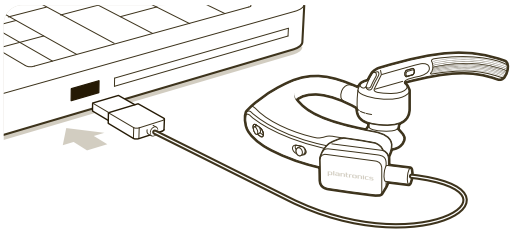
Carregamento

O seu novo auricular tem energia suficiente para emparelhar e realizar algumas chamadas antes de ser necessário carregá-lo, embora o possa carregar a qualquer momento.

1 Alinhe as áreas magnéticas dos encaixes do auricular e do dispositivo de carregamento.



2 Ligue o cabo ao carregador USB ou ao portátil durante 90 minutos. Os LED desligam-se quando estiver totalmente carregado.

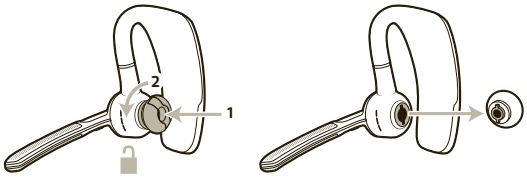


Encaixe

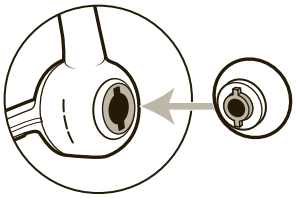
Substituir a almofada para a orelha

Mude a almofada para a orelha para uma melhor adaptação.

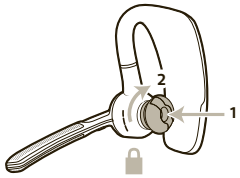
1 Empurre a almofada para a orelha e rode para a esquerda para o desbloquear.



2 Alinhe a nova almofada para a orelha com a ranhura.

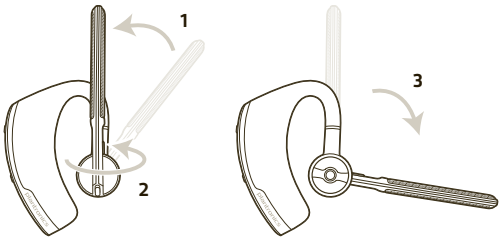


3 Rode-a para a direita para até encaixar.

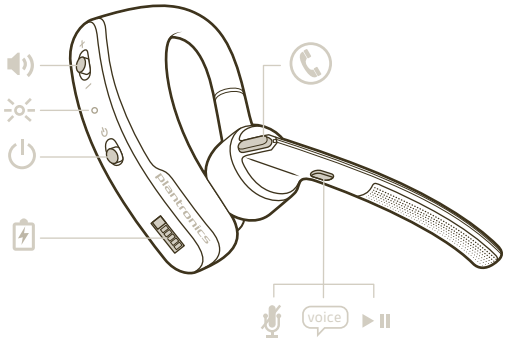


Utilizar na esquerda ou na direita

Para utilizar o auricular na outra orelha, rode a haste para cima e, em seguida, torça a haste de modo a que a almofada para a orelha esteja do outro lado antes de baixar a haste.



Princípios Básicos



Efectuar/receber/ terminar chamadas

Atender uma chamada

Seleccione:

- Coloque o auricular na orelha para atender a chamada, ou
- Diga "answer" (atender) depois de a chamada ser anunciada, ou
- Toque no botão de chamada ✆

NOTA *Pode alterar o idioma dos comandos de voz através da ferramenta MyHeadset™ Updater. Os idiomas disponíveis são inglês (RU), francês, alemão e espanhol. Consulte Comandos de voz para obter mais informações.*

Atender uma segunda chamada

Primeiro, toque no botão de chamada ✆ para terminar a chamada actual e, em seguida, toque no botão de chamada ✆ outra vez para atender a nova chamada.

Terminar uma chamada

Toque no botão de chamada ✆ para terminar a chamada actual.

Rejeitar uma chamada

Seleccione:

- Retire o auricular, ou
- Diga "ignore" (rejeitar) depois de a chamada ser anunciada, ou
- Prima o botão de chamada ✆ durante 2 segundos

Retribuir a última chamada

Toque duas vezes no botão de chamada ✆.

Marcação por voz (funcionalidade do telefone)

Prima o botão de chamada ✆ durante dois segundos, espere que o telefone solicite um comando e, em seguida, diga ao telefone para ligar para o nome de um contacto guardado.

Anúncio do nome do autor da chamada

Quando utiliza o seu auricular, irá ouvir o nome do contacto que efectuou a chamada para que possa decidir se pretender atender ou ignorar a chamada.

O nome do autor de uma chamada recebida é anunciado:

- se o seu telefone tiver Perfil de Acesso à Lista Telefónica (PBAP)
- se tiver concedido acesso aos contactos durante o processo de emparelhamento
- se for um contacto guardado

Contudo, nas seguintes situações, o nome do autor da chamada não é anunciado:

- se utilizar os sensores para atender automaticamente uma chamada enquanto coloca o auricular
- se o autor da chamada for desconhecido, não estiver na sua lista ou se estiver bloqueado.

Corte de som

Durante uma chamada, pode cortar o som do microfone.
Toque no botão de corte de som. Irá ouvir a mensagem de confirmação "mute on" (corte de som activado). Será repetido um alerta a cada 15 minutos para lhe relembrar que o microfone tem o corte de som activado. Toque no botão de Corte de som outra vez para abrir o microfone e ouvir a mensagem de confirmação "mute off" (corte de som desactivado).

Ajustar o volume

Toque no botão de aumentar (+) ou diminuir (-) o volume durante uma chamada ou durante uma transmissão de áudio.

Utilizar sensores

A tecnologia Smart Sensor™ deste auricular reconhece se o auricular está a ser utilizado e pode executar automaticamente funções de poupança de tempo.

Colocar o auricular irá:

- Atender uma chamada
- Transferir uma chamada activa do seu telefone
- Retomar a transmissão de áudio

Retirar o auricular irá:

- Rejeitar uma chamada recebida
- Transferir uma chamada activa para o auscultador do telefone
- Interromper a transmissão de áudio
- Bloquear o botão de chamada para impedir chamadas acidentais

Reiniciar sensores

Pode ser necessário reiniciar os sensores, caso não estejam a funcionar como esperado.

1. **Teste** Com o auricular colocado, toque no botão de chamada para testar os sensores. O alerta de voz para tempo de conversação significa que os sensores estão a funcionar Um tom significa que os sensores necessitam de ser reiniciados.
2. **Reiniciar** Para reiniciar os sensores, carregue o auricular e coloque-o numa superfície lisa não-metálica durante mais de 10 segundos.

Reproduzir ou interromper a transmissão de áudio

Se premir o botão Reproduzir/Pausa durante 2 segundos, a transmissão de áudio será interrompida ou retomada.

NOTA *É necessário interromper a transmissão de áudio antes de:*

- *utilizar os comandos de voz do auricular*
- *iniciar uma chamada através do auricular (retribuir chamada ou marcação por voz)*

NOTA *Se desligar o auricular ou se estiver fora do alcance do telefone durante uma transmissão de áudio, o seu auricular não irá reproduzir/interromper a transmissão após voltar a estabelecer a ligação ao telefone enquanto não retomar manualmente a transmissão no seu telefone.*

Mais características

Alertas de voz

O seu auricular informa-o sobre as alterações de estado em inglês. Pode alterar o idioma dos alertas de voz visitando plantronics.com/myheadset e transferindo a ferramenta MyHeadset™ Updater. Os idiomas disponíveis são cantonês, inglês (RU), francês, alemão, mandarim e espanhol.

Lista de alertas de voz

- "Power on/off" (Ligar/desligar)
- "Answering call" (Atender chamada)
- "Talk-time (x) hours" ((x) horas de tempo de conversação)
- "Talk-time less than 2 hours" (Tempo de conversação inferior a 2 horas)
- "Battery low" (Bateria fraca)
- "Recharge headset" (Recarregar auricular)
- "Phone 1 disconnected/Phone 2 disconnected" (Telefone 1 desligado/Telefone 2 desligado)
- "Phone 1 connected/Phone 2 connected" (Telefone 1 ligado/Telefone 2 ligado)
- "Pairing" (A emparelhar)
- "Pairing successful" (Emparelhamento bem sucedido)
- "Pairing incomplete, restart headset" (Emparelhamento incompleto, reinicie o auricular)
- "Mute on/off" (Corte de som activado/desactivado)
- "Volume maximum/minimum" (Volume máximo/mínimo)
- "Voice recognition on/off" (Reconhecimento de voz activado/desactivado)
- "Calling back last number" (A retribuir a chamada para o último número)
- "Call back XYZ" (Retribuir a chamada para XYZ)

Comandos de voz

Toque no botão de Voz, aguarde pelo pedido de um comando e, em seguida, diga um comando. Por exemplo, "What can I say?" (O que posso dizer?) apresenta-lhe a lista completa de comandos disponíveis. Pode alterar o idioma dos comandos de voz visitando plantronics.com/myheadset e transferindo a ferramenta MyHeadset™Updater. Os idiomas disponíveis são inglês (RU), francês, alemão e espanhol.

Lista de comandos de voz

- "Am I connected?" (Estou ligado?)
- "Answer" (Atender)
- "Call information" (Informações da chamada)
- "Call Vocalyst" (Ligar para o Vocalyst)
- "Cancel" (Cancelar)
- "Check battery" (Verificar bateria)
- "Ignore" (Ignorar)
- "Pair mode" (Modo de emparelhamento)
- "Redial" (Remarcação)
- "What can I say" (O que posso dizer?)

NOTA *A função marcação por voz no seu telefone é iniciada premindo o botão de chamada durante 2 segundos. A função marcação por voz não é um comando de voz do auricular.*

Desactivar os comandos de voz atender/ignorar

Para desactivar os comandos de voz "answer/ignore" (atender/ignorar)

1. Ligue o auricular.
2. Prima e mantenha premido botão de voz 🗨 até ouvir um tom duplo.
3. Repita para reactivar o comando de voz atender.

Personalizar o seu auricular

O seu auricular compreende e fala em inglês. Pode alterar o idioma e outras definições online.

A ferramenta MyHeadset™ Updater permite-lhe:

- Receber actualizações de firmware
- Alterar o idioma dos alertas e dos comandos de voz (inglês (RU), francês, alemão e espanhol. Os comandos de voz também estão disponíveis em cantonês e em mandarim.)
- Alterar o número de telefone regional do serviço Vocalyst
- Activar/desactivar os comandos de voz
- Activar/desactivar Smart Sensors™
- Activar/desactivar transmissão de áudio de alta qualidade (A2DP)
- Activar/desactivar o alerta de voz "mute off" (corte de som desactivado)

Transferir o MyHeadset™ Updater

1. Ligue o seu auricular e o cabo USB ao computador.
2. Transfira a ferramenta MyHeadset™ Updater de plantronics.com/myheadset.
3. Edite o idioma, definições de região, configurar outras funções e transfira actualizações quando estiverem disponíveis.

Multiponto

O Voyager Legend suporta a tecnologia multiponto, que permite a utilização de um auricular com dois telemóveis Bluetooth diferentes. Para emparelhar o seu auricular com um segundo telefone, consulte "Emparelhar outro telefone".

Para atender uma segunda chamada no outro telefone, a chamada actual tem de ser terminada ou transferida para o primeiro telefone. Se optar por não atender, a segunda chamada vai para o correio de voz.

1. Toque no botão de chamada 📞 para terminar a primeira chamada.
2. Toque no botão de chamada 📞 outra vez para atender a segunda chamada.

NOTA *Para evitar problemas com o multiponto, utilize o botão de chamada 📞 no auricular em vez dos controlos dos telefone.*

A verificar o nível de bateria

Existem dois modos simples de verificar o nível de bateria do seu auricular.

- Utilize o comando de voz "Check battery" (Verificar bateria).
- Veja o Indicador de bateria do auricular no seu iPhone (apresentado automaticamente) ou smartphone Android (activado pelas aplicações MyHeadset™ ou Find Myheadset™).

Especificações

Tempo em conversação	Até 7 horas
Tempo em espera	Até 11 dias
Distância de funcionamento (alcance)	Até 10 metros, Classe II
Peso do auricular	18 gramas
Conector para carga	Cabo micro USB com ligação ao auricular por fixador de encaixe magnético, carregador de CA modular 100-240 V, carregador para automóvel
Tipo de Bateria	Polímero de iões de lítio não substituível recarregável
Tempo de carregamento (máximo)	90 minutos para carregamento completo
Requisitos de Alimentação	5V CC – 180mA
Versão Bluetooth	Bluetooth v3.0
Perfis Bluetooth	Suporta Advanced Audio Distribution (A2DP), Audio/ Video Remote Control (AVRCP), Wideband Hands-free v1.6 (HFP), Headset v1.2 (HSP), Perfil de Acesso à Lista Telefónica (PBAP), Secure Simple Pairing (SSP2)
Cancelamento de ruído e do vento	Processamento de sinais digitais (DSP) com três microfones activos e: • Equalizador de 20 bandas adaptativo interno • Cancelamento do eco acústico • Detecção de som lateral de fundo para melhorar as condições de ruído Protecção de barreira tripla contra o ruído do vento inclui: • Quebra-ventos em aço inoxidável • Malha em tecido acústico • Filtro electrónico no circuito do microfone
Temperatura de funcionamento	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Temperatura de armazenamento	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Temperatura de carregamento	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)

Controlador

plantronics.com/support

EN
Tel: 0800 410014

AR
Tel: +44 (0)1793 842443*

CS
Tel: +44 (0)1793 842443*

DA
Tel: 80 88 46 10

DE
Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

EL
Tel: +44 (0)1793 842443*

ES
Tel: 900 803 666

FI
Tel: 0800 117095

FR
Tel: 0800 945770

GA
Tel: 1800 551 896

HE
Tel: +44 (0)1793 842443*

HU
Tel: +44 (0)1793 842443*

IT
Tel: 800 950934

NL
NL 0800 7526876
BE 0800 39202
LUX 800 24870

NO
Tel: 80011336

PL
Tel: +44 (0)1793 842443*

PT
Tel: 0800 84 45 17

RO
Tel: +44 (0)1793 842443*

RU
Tel: 8-800-200-79-92
Tel: +44 (0)1793 842443*

SV
Tel: 0200 21 46 81

TR
Tel: +44 (0)1793 842443*

*Assistência em inglês

Informações de segurança: consulte o folheto em separado “Para sua segurança”

Detalhes da garantia limitada de 2 anos: plantronics.com/warranty

plantronics®
Simply Smarter Communications™

Plantronics B.V.
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp
Netherlands
plantronics.com

CE АЯ46

EEE Yönetmeliğine Uygundur

© 2012 Plantronics, Inc. Todos os direitos reservados. Bluetooth é uma marca comercial registada da Bluetooth SIG, Inc. sendo utilizada pela Plantronics sob licença. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos donos.

Patentes pendentes

88887-21 (10.12)